



Setup Guide

Manuel d'installation

Einrichtungsanleitung

Guida alla configurazione

Guía de configuración

Ръководство за настройка

Guia de configuració

Vodič za postavljanje

Průvodce nastavením

Opsætningsvejledning

Installatiegids

Seadistusjuhend

Asennusopas

Οδηγός εγκατάστασης

Telepítési útmutató

Iestatīšanas rokasgrāmata

Sąrankos vadovas

Veiledning for oppsett

Przewodnik po konfiguracji

Guia de instalação

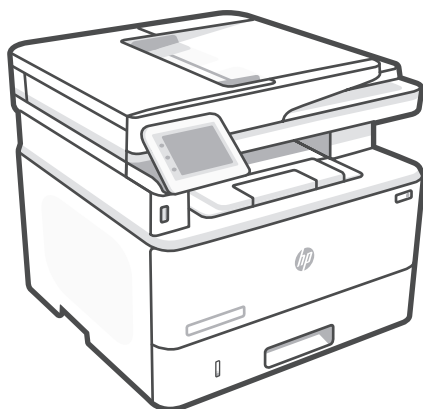
Ghid de instalare

Sprievodca nastavením

Priročnik za nastavitev

Inställningsguide

מדריך הגדרה



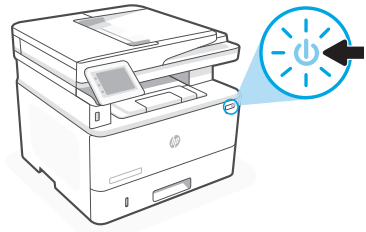
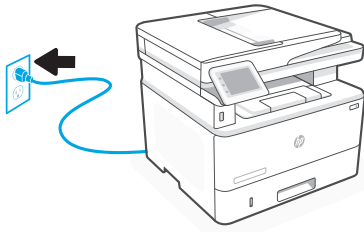
HP LaserJet Pro MFP 4102dw, fdn, fdw series

1



English, Français, Deutsch, Italiano	2
Español, Български, Català, Hrvatski	6
Čeština, Dansk, Nederlands, Eesti	10
Suomi, Ελληνικά, Magyar, Latviešu	14
Lietuvių, Norsk, Polski, Português	18
Română, Slovenčina, Slovenščina, Svenska	22
תירבע	26

1



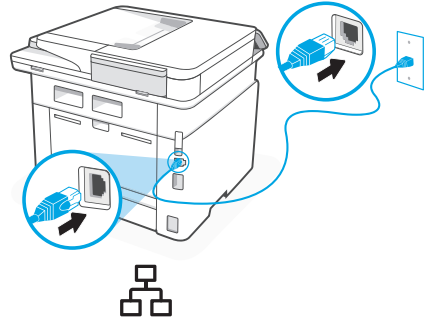
EN Plug in and power on.

FR Branchez et allumez.

DE Schließen Sie den Drucker an und schalten Sie ihn ein.

IT Inserire la spina e accendere.

2



EN For wireless setup, do not connect an Ethernet cable.

OR For Ethernet, connect a cable.

FR Pour une configuration sans fil, ne connectez pas de câble Ethernet.

OU Pour Ethernet, connectez un câble.

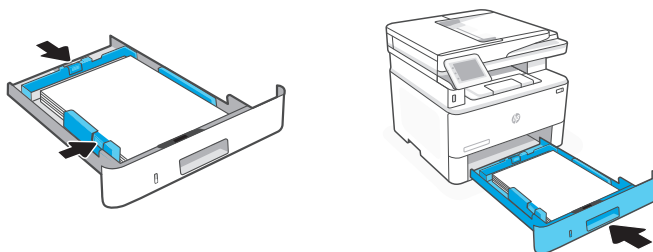
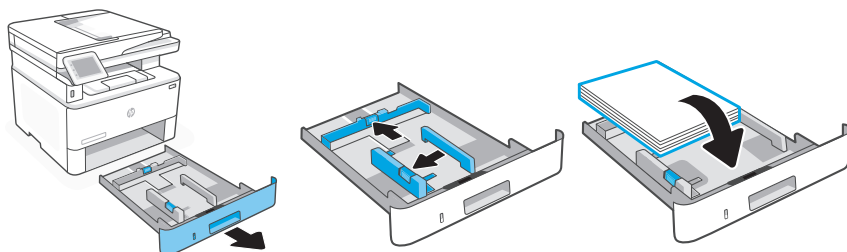
DE Schließen Sie für die Einrichtung über WLAN kein Ethernetkabel an.

ODER Schließen Sie für die Einrichtung über Ethernet ein Kabel an.

IT Per la configurazione wireless, non collegare un cavo Ethernet.

OPPURE Per Ethernet, collegare un cavo.

3



EN

Load paper and adjust the guides.

Note: If loading legal paper, squeeze the latch behind the front of the tray and pull forward. Tray 2 will extend from the rear of the printer approximately 2 inches (51 mm).

FR

Chargez du papier et ajustez les guides.

Remarque : Pour charger du papier au format légal, appuyez derrière l'avant du bac et tirez vers l'avant. Le bac 2 s'étirera depuis l'arrière de l'imprimante d'environ 2 pouces (51 mm).

DE

Legen Sie Papier ein und passen Sie die Führungen an.

Hinweis: Wenn Sie Papier im Format Letter einlegen, drücken Sie die Verriegelung hinter der Vorderseite des Fachs zusammen und ziehen Sie sie nach Vorne. Fach 2 wird um ungefähr 51 mm nach hinten erweitert.

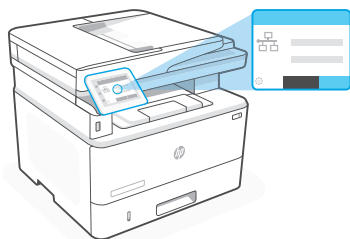
IT

Caricare la carta e regolare le guide.

Nota: Se si carica carta legale, premere il fermo dietro la parte anteriore del vassoio e tirare in avanti. Il vassoio 2 si estenderà dal retro della stampante di circa 2 pollici (51 mm).



4



hpsmart.com/setup

EN

Connect the printer to the Internet using the control panel.

OR

Connect the printer to the Internet using software. Install from hpsmart.com/setup on a computer.



If connecting the printer to Wi-Fi using the software, your computer must be near the printer during setup. See **Reference Guide** for Wi-Fi troubleshooting and tips.

FR

Connectez l'imprimante à Internet en utilisant le panneau de commande.

OU

Connectez l'imprimante à Internet en utilisant le logiciel. Effectuez l'installation à partir de hpsmart.com/setup sur un ordinateur.



Si vous connectez l'imprimante au Wi-Fi en utilisant le logiciel, votre ordinateur doit être à proximité de l'imprimante pendant la configuration. Consultez le **manuel de référence** pour un dépannage Wi-Fi et des conseils.

DE

Verbinden Sie über das Bedienfeld den Drucker mit dem Internet.

ODER

Verbinden Sie mithilfe der Software den Drucker mit dem Internet. Installieren Sie diese von hpsmart.com/setup auf einen Computer.



Zum Verbinden des Druckers mit dem WLAN mithilfe der Software muss sich der Computer während der Einrichtung in der Nähe des Druckers befinden. Siehe **Referenzhandbuch** zur Behebung von WLAN-Fehlern und Tipps.

IT

Connettere la stampante a Internet utilizzando il pannello di controllo.

OPPURE

Connettere la stampante a Internet utilizzando il software. Eseguire l'installazione da hpsmart.com/setup in un computer.



Se si collega la stampante al Wi-Fi usando il software, il computer deve essere vicino alla stampante durante la configurazione. Vedere la **Guida di riferimento** per la risoluzione dei problemi e i suggerimenti relativi al Wi-Fi.

5



EN

When prompted, go to **hpsmart.com/connect**. Follow instructions to finish setup.

FR

A l'invite, accédez à **hpsmart.com/connect**. Suivez les instructions pour terminer la configuration.

DE

Wenn Sie dazu aufgefordert werden, gehen Sie auf **hpsmart.com/connect**. Befolgen Sie die Anweisungen, um die Einrichtung zu beenden.

IT

Quando richiesto, accedere al sito **hpsmart.com/connect**. Seguire le istruzioni per completare la configurazione.

EN

Get help with setup

Find setup information and videos online.

FR

Obtenir de l'aide
avec la configuration

Trouvez des informations et des vidéos
en ligne sur la configuration.

DE

Hilfe bei der
Einrichtung

Informationen und Videos zur
Einrichtung finden Sie online.

IT

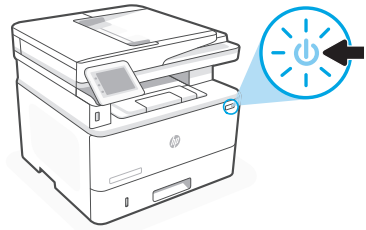
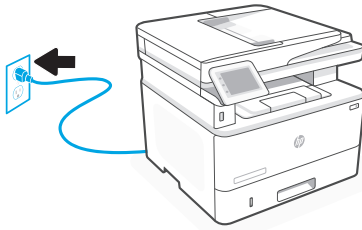
Ottenere assistenza
per la configurazione

Trovare informazioni e video sulla
configurazione online.

hp.com/support/printer-setup



1



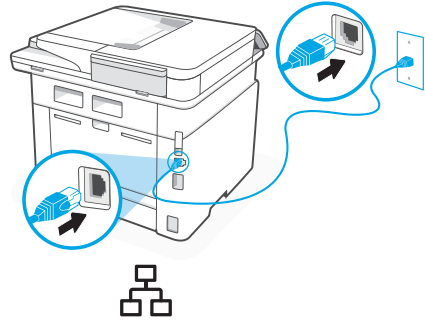
ES Conéctela y enciéndala.

BG Включете в контакта и включете захранването.

CA Connecteu-la i enceneu-la.

HR Priključite i uključite.

2



ES Para la configuración inalámbrica, no conecte un cable Ethernet.

O bien Para la conexión mediante Ethernet, conecte un cable.

BG За безжична настройка не свързвайте Ethernet кабел.

ИЛИ За Ethernet свържете кабел.

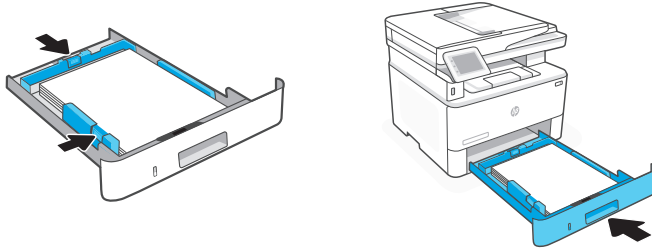
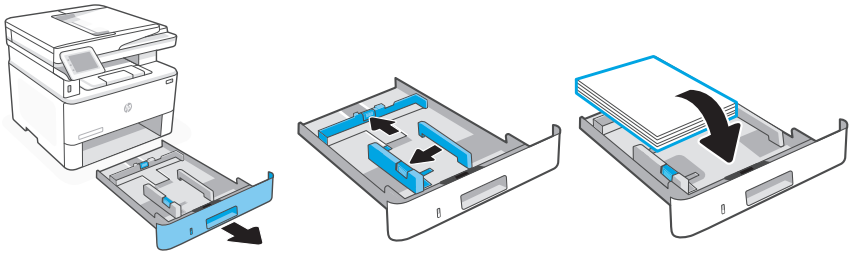
CA Per a la configuració sense fil, no connecteu un cable Ethernet.

O BÉ Per a la connexió mitjançant Ethernet, connecteu un cable.

HR Za bežično postavljanje nemojte priključiti kabel za Ethernet.

ILI Za Ethernet priključite kabel.

3



ES

Cargue papel y ajuste las guías.

Nota: si va a cargar papel legal, apriete el pestillo situado detrás de la parte delantera de la bandeja y tire hacia delante. La bandeja 2 se extenderá desde la parte trasera de la impresora aproximadamente 51 mm.

BG

Заредете хартия и регулирайте водачите.

Забележка: Ако зареждате хартия размер Legal, стиснете фиксатора зад предната част на тава и дръпнете напред. Тава 2 ще се удължи от задната страна на принтера с приблизително 51 мм (2 инча).

CA

Carregueu paper i ajusteu les guies.

Nota: si carregueu paper legal, premeu el pestell situat darrere de la part davantera de la safata i tireu cap endavant. La safata 2 s'estendrà des de la part posterior de la impressora aproximadament 2 polzades (51 mm).

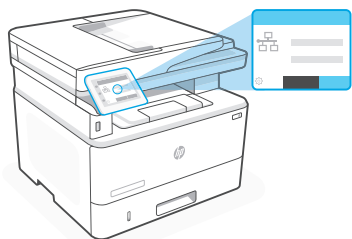
HR

Umetnite papir i podesite vodilice.

Napomena: ako stavljate papir veličine Legal, stisnite zasun iza prednjeg dijela ladice i povucite naprijed. Ladica 2 će se produžiti sa stražnje strane pisača približno 51 mm (2 inča).



4



hpsmart.com/setup

ES

Conecte la impresora a Internet desde el panel de control.

O bien Conecte la impresora a Internet mediante el software. Instálelo desde hpsmart.com/setup en un ordenador.



Si va a conectar la impresora a la wifi mediante el software, el ordenador debe estar cerca de la impresora durante la configuración. Consulte la **Guía de referencia** sobre consejos y solución de problemas de wifi.

BG

Свържете принтера към интернет с помощта на контролния панел.

ИЛИ

Свържете принтера към интернет с помощта на софтуер. Инсталирайте от hpsmart.com/setup на компютър.



Ako свързвате принтера към Wi-Fi с помощта на софтуера, компютърът трябва да е близо до принтера по време на настройката. Вижте **Справочника** за отстраняване на неизправности и съвети за Wi-Fi.

CA

Connecteu la impressora a Internet mitjançant el tauler de control.

O BÉ

Connecteu la impressora a Internet mitjançant el programari. El podeu instal·lar des de hpsmart.com/setup en un ordinador.



Si connecteu la impressora mitjançant wifi fent servir el programari, l'ordinador ha d'estar a prop de la impressora durant la configuració. Consulteu la **Guia de referència** sobre consells i solució de problemes de wifi.

HR

Povežite pisač s internetom pomoću upravljačke ploče.

ILI

Povežite pisač s internetom pomoću softvera. Instalirajte s web-mjesta hpsmart.com/setup na računalo.



Ako povezujete pisač s Wi-Fi mrežom pomoću softvera, tijekom postavljanja vaše računalo mora biti blizu pisača. Pogledajte **Referentni priručnik** za rješavanje problema i savjete za Wi-Fi.

5



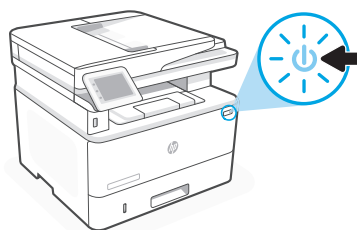
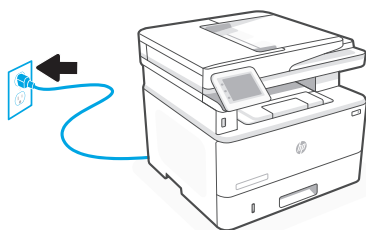
- ES** Cuando se lo soliciten, acceda a **hpsmart.com/connect**. Siga las instrucciones para finalizar la configuración.
- BG** Когато бъдете подканени, отидете на **hpsmart.com/connect**. Следвайте инструкциите, за да завършите настройката.
- CA** Quan us ho demanin, aneu a **hpsmart.com/connect**. Seguiu les instruccions per finalitzar la configuració.
- HR** Kada se to od vas zatraži, posjetite **hpsmart.com/connect**. Slijedite upute za dovršetak postavljanja.

- | | | |
|-----------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| ES | Obtener ayuda para la configuración | Buscar información sobre la configuración y ver videos en línea. |
| BG | Потърсете помощ за настройката | Намерете информация за настройка и видеоклипове онлайн. |
| CA | Obtenir ajuda amb la configuració | Cercar informació sobre la configuració i veure vídeos en línia. |
| HR | Pomoć s postavljanjem | Pronađite informacije o postavljanju i videozapise na mreži. |

hp.com/support/printer-setup



1



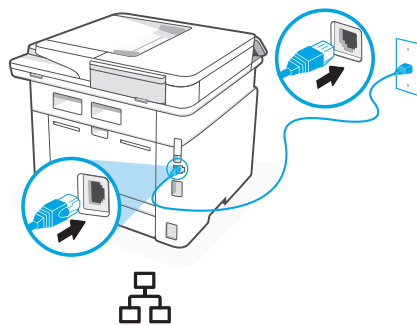
CS Připojte a zapněte tiskárnu.

DA Tilslut og tænd.

NL Stekker insteken en aanzetten.

ET Ühendage vooluvõrku ja lülitage toide sisse.

2



CS Při bezdrátovém nastavování nepřipojujte ethernetový kabel.

NEBO Chcete-li provést ethernetové připojení, připojte kabel.

DA Undlad at oprette forbindelse via et Ethernet-kabel ved trådløs opsætning.

ELLER For Ethernet skal du tilslutte et kabel.

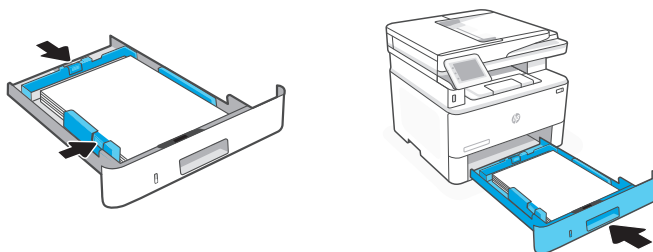
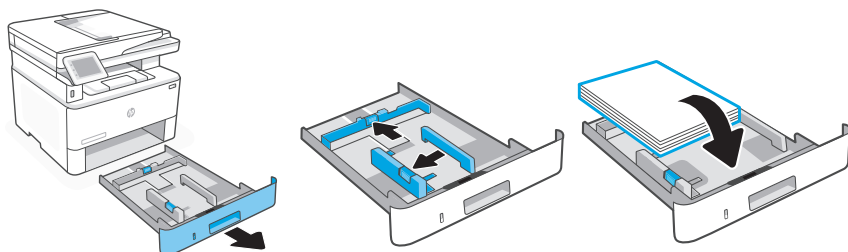
NL Voor draadloze installatie sluit u geen Ethernet-kabel aan.

OF Voor Ethernet sluit u een kabel aan.

ET Traadita ühenduse seadistamiseks ärge Etherneti kaablit ühendage.

VÕI Etherneti ühenduse loomiseks ühendage kaabel.

3



CS

Vložte papír a nastavte vodítka.

Poznámka: Pokud vkládáte papír typu Legal, stiskněte západku za přední částí zásobníku a vytáhněte ji dopředu. Zásobník 2 se vytáhne ze zadní části tiskárny přibližně o 51 mm.

DA

Ilæg papir, og juster papirstyrene.

Bemærk: Hvis du ilægger Legal-papir, skal du trykke på låsen bag forsiden af bakken og trække fremad. Bakke 2 vil forlænges omkring 51 mm fra bagsiden af printeren.

NL

Plaats papier en stel de geleiders in.

Opmerking: Als u Legal-papier plaatst, drukt u de vergrendeling achter de voorkant van de lade in en trekt u deze naar voren. Lade 2 wordt verlengd en steekt ongeveer 51 mm (2 inch) uit de achterkant van de printer.

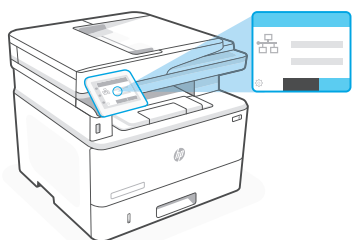
ET

Laadige paber ja seadistage juhikuid.

Märkus. Kui laadite Legal-tüüpi paberit, siis pigistage salve esiosa taga olevat juhikut ja tõmmake seda ettepoole. Salv 2 ulatub printeri tagaosast välja umbes 51 mm jagu.



4



hpsmart.com/setup

CS

Tiskárnu připojte k internetu pomocí ovládacího panelu.

NEBO

Tiskárnu připojte k internetu pomocí softwaru. Proveďte instalaci ze stránky hpsmart.com/setup na počítači.



Pokud připojujete tiskárnu k síti Wi-Fi pomocí softwaru, musí být počítač během nastavování poblíž tiskárny. Podívejte se do **referenční příručky**, kde naleznete postup řešení potíží s Wi-Fi a tipy.

DA

Slut printeren til internettet ved hjælp af kontrolpanelet.

ELLER

Slut printeren til internettet ved hjælp af softwaren. Installer via hpsmart.com/setup på en computer.



Hvis du slutter printeren til et Wi-Fi-netværk ved hjælp af softwaren, skal computeren være i nærheden af printeren under opsætningen. I **Referencevejledning** kan du læse om Wi-Fi-fejlfinding og diverse tips.

NL

Verbind de printer met internet via het bedieningspaneel.

OF

Verbind de printer met internet via software. Installeer vanaf hpsmart.com/setup op een computer.



Als u de printer via de software met wifi verbindt, moet uw computer zich tijdens de installatie in de buurt van de printer bevinden. Raadpleeg de **Naslaggids** voor het oplossen van problemen en tips voor wifi.

ET

Ühendage printer juhtpaneeli kaudu Internetiga.

VÕI

Ühendage printer tarkvara abil Internetiga. Installige asukohast hpsmart.com/setup arvutisse.



Kui ühendate printeri tarkvara abil Wi-Fi võrku, peab häälestamise ajal olema arvuti printeri lähedal. Wi-Fi tõrkeotsingu ja näpunäidete saamiseks vaadake **kasutusjuhendit**.

5



- CS** Jakmile budete vyzváni, přejděte na stránku **hpsmart.com/connect**. Postupujte podle pokynů a dokončete nastavení.
- DA** Hvis du bliver bedt om det, skal du gå til **hpsmart.com/connect**. Følg instruktionerne for at fuldføre opsætning.
- NL** Ga, wanneer daarom wordt gevraagd, naar **hpsmart.com/connect**. Volg de instructies om de installatie te voltooien.
- ET** Kui palutakse, minge aadressile **hpsmart.com/connect**. Seadistamise lõpetamiseks järgige juhiseid.

CS

Získejte pomoc při nastavení

Najděte informace o nastavení a videa online.

DA

Få hjælp til opsætning

Find oplysninger om opsætning og diverse videoer online.

NL

Hulp bij het installeren

Zoek online naar informatie over instellingen en video's.

ET

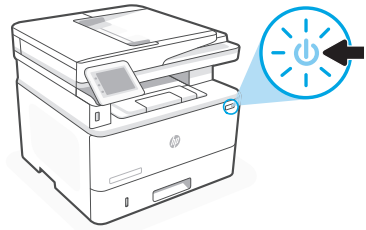
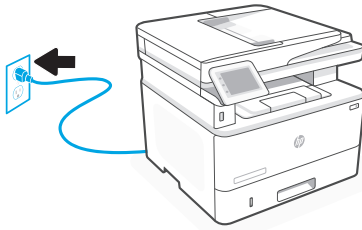
Seadistamisel abi saamine

Seadistusteavet ja videoid leiate veebist.

hp.com/support/printer-setup



1



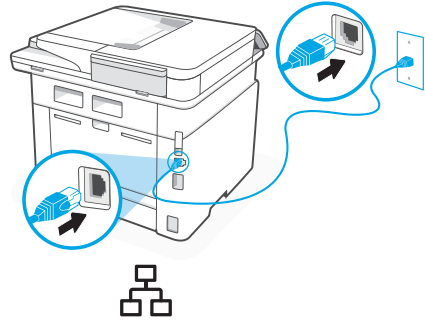
FI Kytke pistorasiaan ja käynnistä.

EL Συνδέστε και ενεργοποιήστε.

HU Csatlakoztassa és kapcsolja be az eszközt.

LV Pievienojiet un ieslēdzet ierīci.

2



FI Älä liitä Ethernet-kaapelia langatonta asetusta varten.

TAI Jos haluat käyttää Ethernet-yhteyttä, kytke kaapeli.

EL Για εγκατάσταση μέσω ασύρματου δικτύου, μην συνδέσετε καλώδιο Ethernet.

’H Για ρύθμιση μέσω Ethernet, συνδέστε ένα καλώδιο.

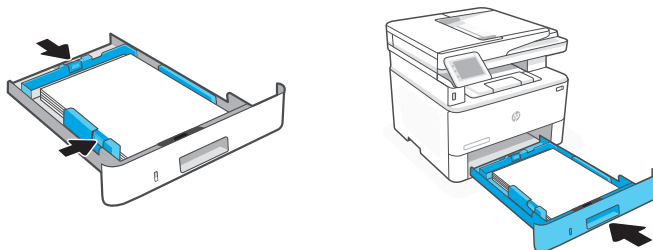
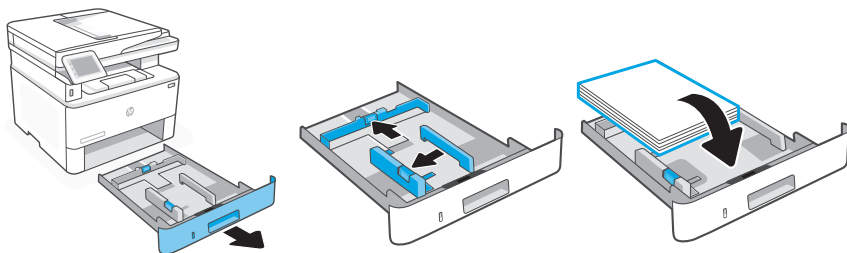
HU A vezeték nélküli beállításához ne csatlakoztasson Ethernet-kábelt.

VAGY Ethernet-hálózat használatához csatlakoztasson Ethernet-kábelt.

LV Bezvadu iestatīšanai nepievienojiet Ethernet kabeli.

VAI Ethernet vajadzībām pievienojiet kabeli.

3



FI

Lisää paperia ja säädä paperinohjaimia.

Huomaa: Jos lisäät tulostimeen Legal-kokoista paperia, purista lokeron etuosassa olevaa paperinohjainta ja vedä sitä eteenpäin. Lokero 2 ulottuu noin 51 mm (2 tuuman) päähän tulostimen takaosasta.

EL

Τοποθέτηση χαρτιού και ρύθμιση των οδηγών.

Σημείωση: Εάν θα τοποθετήσετε χαρτί legal, πιέστε την ασφάλεια πίσω από το μπροστινό μέρος του δίσκου και τραβήξτε προς τα εμπρός. Θα επεκταθεί ο δίσκος 2 από το πίσω μέρος του εκτυπωτή κατά περίπου 51 mm.

HU

Töltse be a papírt és állítsa be a papírvezetőket.

Megjegyzés: Papír betöltésekor nyomja meg a tálcá elülső része mögötti reteszt, és húzza előre. A 2. tálcá körülbelül 51 mm-re nyúlik ki a nyomtató hátsó részéből.

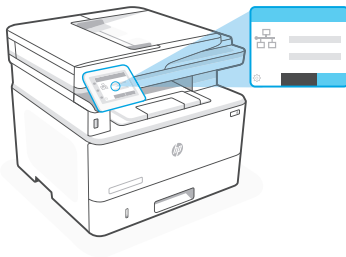
LV

levietojiet papīru un pielāgojiet vadotnes.

Piezīme. levietojot "legal" izmēra papīru, nospiediet mēlīti aiz teknes priekšpusē un pavelciet to uz priekšu. 2. paplāte izvirzīsies no printera aizmugures par aptuveni 2 collām (51 mm).



4



hpsmart.com/setup

FI

Liitä tulostin internetiin ohjauspaneelin avulla.

TAI

Liitä tulostin internetiin ohjelmiston avulla. Asenna tietokoneeseen osoitteesta hpsmart.com/setup.



Jos yhdistät tulostimen Wi-Fi-verkkoon ohjelmistoa käyttämällä, tietokoneen on oltava tulostimen lähellä asennuksen aikana. Katso **viiteoppaasta** Wi-Fi-yhteyden vianmääritys ja vinkkejä.

EL

Συνδέστε τον εκτυπωτή στο Internet χρησιμοποιώντας τον πίνακα ελέγχου.

Ή

Συνδέστε τον εκτυπωτή στο Internet χρησιμοποιώντας λογισμικό. Εγκατάσταση από hpsmart.com/setup σε υπολογιστή.



Σε περίπτωση σύνδεσης του εκτυπωτή στο Wi-Fi με τη χρήση λογισμικού, ο υπολογιστής πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εκτυπωτή κατά τη ρύθμιση. Ανατρέξτε στον **Οδηγό αναφοράς** για αντιμετώπιση προβλημάτων Wi-Fi και για συμβουλές.

HU

Csatlakoztassa a nyomtatót az internethez a kezelőpult segítségével.

VAGY

Csatlakoztassa a nyomtatót az internethez a szoftver segítségével. Telepítse számítógépére a hpsmart.com/setup webhelyről.



Amennyiben a nyomtatót Wi-Fi-hez a szoftver segítségével csatlakoztatja, a számítógépnek a nyomtatóhoz közel kell elhelyezkednie a beállítás során. Lásd a **Hivatkozási kézikönyvet** a Wi-Fi hibaelhárításhoz és a tippekhez.

LV

Pievienojiet printeri internetam, izmantojot vadības paneli.

VAI

Pievienojiet printeri internetam, izmantojot programmatūru. Instalējiet no hpsmart.com/setup datorā.



Ja izveido printeru savienojumu ar Wi-Fi, izmantojot programmatūru, iestatīšanas laikā datoram ir jāatrodas printera tuvumā. Wi-Fi problēmu novēršanas informāciju un padomus skatiet atsaucēs rokasgrāmātā.

5



- FI** Mene kehotettaessa osoitteeseen **hpsmart.com/connect**. Suorita asennus loppuun noudattamalla ohjeita.
- EL** Όταν σας ζητηθεί, μεταβείτε στη σελίδα **hpsmart.com/connect**. Ακολουθήστε τις οδηγίες για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
- HU** Amikor erre utasítást kap, lépjen a **hpsmart.com/connect** webhelyre. A telepítés befejezéséhez kövesse az utasításokat.
- LV** Ja tiek norādīts, apmeklējiet **hpsmart.com/connect**. Lai pabeigtu iestatīšanu, izpildiet norādījumus.

FI

Asennusapua on saatavilla

Asennustietoja ja videoita on saatavilla verkosta.

EL

Λήψη βοήθειας σχετικά με την εγκατάσταση

Βρείτε πληροφορίες εγκατάστασης και βίντεο στο διαδίκτυο.

HU

Segítség a beállítás-sal kapcsolatban

Beállítási információk és videók elérése az interneten.

LV

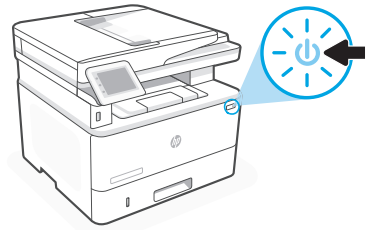
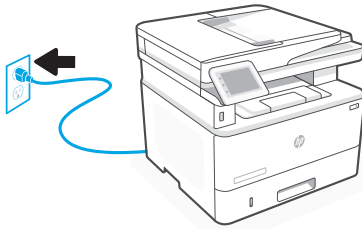
Saņemiet palīdzību ar iestatīšanu

Atrodiet iestatīšanas informāciju un video tiešsaistē.

hp.com/support/printer-setup



1



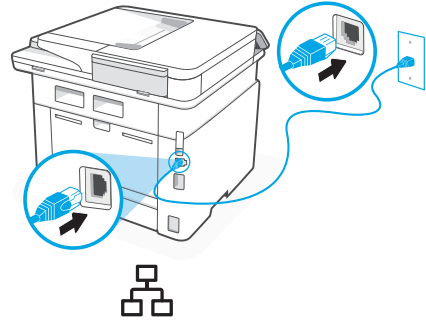
LT Prijunkite ir įjunkite maitinimą.

NO Koble til og slå på.

PL Włóż wtyczkę do gniazda zasilania i włącz urządzenie.

PT Conecte e ligue.

2



LT Jei atliekate belaidę sąranką, neprijunkite eterneto kabelio.

ARBA Jei per eternetą, prijunkite kabelį.

NO For trådløst oppsett må du ikke koble til en Ethernet-kabel.

ELLER For Ethernet kobler du til en kabel.

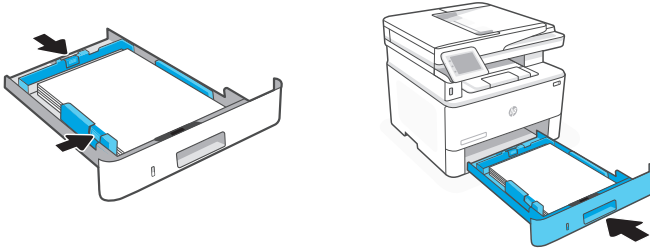
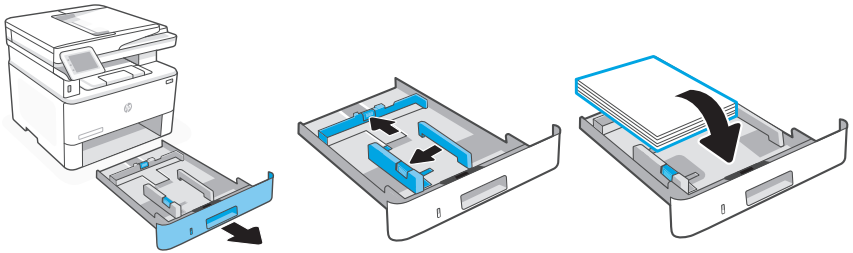
PL W przypadku konfiguracji bezprzewodowej nie podłączaj kabla Ethernet.

LUB W przypadku połączenia w sieci Ethernet należy podłączyć kabel.

PT Para configuração sem fio, não conecte um cabo Ethernet.

OU No caso de Ethernet, conecte um cabo.

3



LT

Įdėkite popieriaus ir sureguliuokite kreiptuvus.

Pastaba. Jei įdedate „Legal“ popierių, suimkite sklendę už dėklo priekio ir ištraukite į priekį. 2 dėklas bus pratęstas nuo spausdintuvo galo apie 2 colius (51 mm).

NO

Legg inn papir og juster skinnene.

Merk: Hvis du legger i papir i Legal-størrelse, trykker du på låsen bak fronten av skuffen og trekker forover. Skuff 2 trekkes ut ca. 51 mm.

PL

Włóż papier i dopasuj prowadnice.

Uwaga: Jeśli ładujesz papier formatu Legal, ściśnij zatrzask za przednią częścią podajnika i pociągnij do przodu. Podajnik 2 wysunie się z tylnej części drukarki na około 51 mm (2 cale).

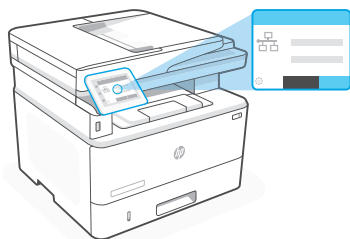
PT

Coloque papel e ajuste as guias.

Observação: Se estiver carregando papel Ofício, aperte a trava atrás da parte frontal da bandeja e puxe para frente. A Bandeja 2 se estenderá da parte traseira da impressora por cerca de 51 mm.



4



hpsmart.com/setup

LT

Prijunkite spausdintuvą prie eterneto, naudodami valdymo skydelį.

ARBA

Prijunkite spausdintuvą prie eterneto, naudodami programinę įrangą. Įdėkite kompiuteryje iš hpsmart.com/setup.



Jei jungiate spausdintuvą prie „Wi-Fi“ naudodami programinę įrangą, sąrankos metu kompiuteris turi būti arti spausdintuvo. Žr. **nuorodų vadovą**, jame pateikiama informacija apie „Wi-Fi“ trikčių šalinimą ir patarimai.

NO

Koble skriveren til Internett via kontrollpanelet.

ELLER

Koble skriveren til Internett med programvare. Installer fra hpsmart.com/setup på en datamaskin.



Hvis du kobler skriveren til Wi-Fi med programvare, må datamaskinen være i nærheten av skriveren under oppsettet. Se **Referanseveiledningen** for feilsøking og tips for Wi-Fi.

PL

Podłącz drukarkę do sieci przy użyciu panelu sterowania.

LUB

Podłącz drukarkę do sieci przy użyciu oprogramowania. Pobierz je ze strony hpsmart.com/setup i zainstaluj na komputerze.



W przypadku łączenia drukarki z siecią Wi-Fi przy użyciu oprogramowania komputer musi znajdować się blisko drukarki podczas konfiguracji. Informacje na temat rozwiązywania problemów z siecią Wi-Fi i porady zawiera **Skrócony podręcznik**.

PT

Conecte a impressora à Internet usando o painel de controle.

OU

Conecte a impressora à Internet usando o software. Instale de hpsmart.com/setup em um computador.



Se for conectar a impressora ao Wi-Fi usando o software, o computador deverá estar próximo à impressora durante a configuração. Consulte o **Guia de referência** para ver a solução de problemas e dicas de Wi-Fi.

5



- LT** Kai būsite paraginti, eikite į **hpsmart.com/connect**. Vykdykite instrukcijas, kad baigtumėte sąranką.
- NO** Når du blir bedt om det, går du til **hpsmart.com/connect**. Følg instruksjonene for å fullføre oppsettet.
- PL** Po wyświetleniu monitu przejdź na stronę **hpsmart.com/connect**. Wykonaj instrukcje, aby zakończyć konfigurację.
- PT** Quando solicitado, acesse **hpsmart.com/connect**. Siga as instruções para terminar a configuração.

LT

Pagalba sąrankos metu

Raskite sąrankos informaciją ir vaizdo įrašus tinkle.

NO

Få hjelp med oppsettet

Finn oppsettinformasjon og videoer på nett.

PL

Pomoc w konfiguracji

Informacje o konfiguracji i wideo znajdziesz online.

PT

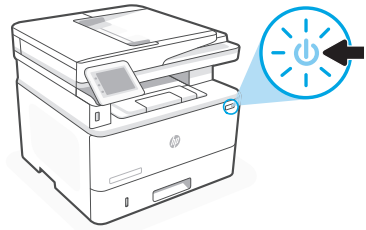
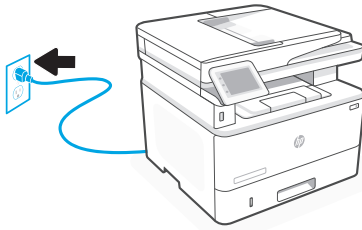
Obtenha ajuda para configuração

Encontre informações de configuração e vídeos on-line.

hp.com/support/printer-setup



1



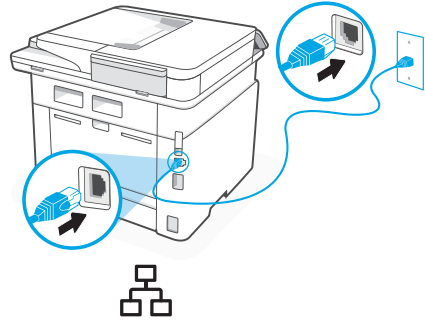
RO Introduceți în priză și porniți.

SK Pripojte k napájaniu a zapnite.

SL Tiskalnik priključite na napajanje in ga vklopite.

SV Koppla in och slå på.

2



RO Pentru instalarea wireless, nu conectați un cablu Ethernet.

SAU Pentru Ethernet, conectați un cablu.

SK V prípade bezdrôtového nastavenia nepripájajte ethernetový kábel.

ALEBO V prípade Ethernetu pripojte kábel.

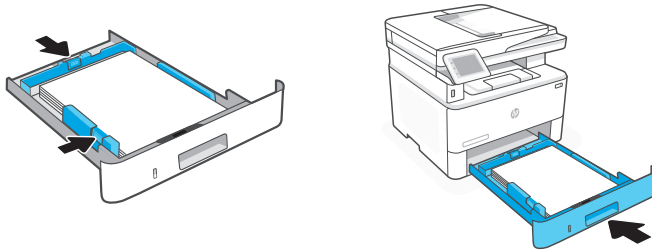
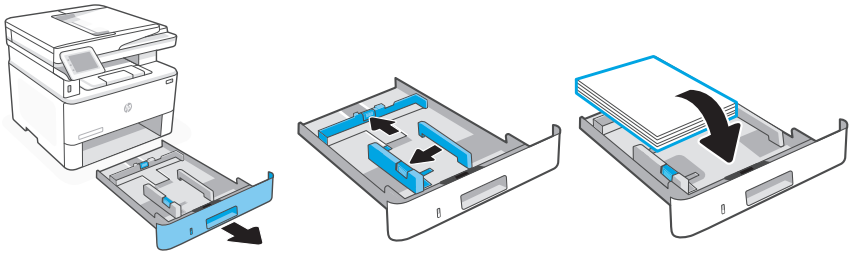
SL Za brezžično nastavitve ne priključite ethernetnega kabla.

ALI Za ethernetno povezavo priključite kabel.

SV Anslut inte en Ethernet-kabel för trådlös installation.

ELLER Anslut en kabel om du vill använda Ethernet.

3



RO

Încărcați hârtia și reglați ghidajele.

Notă: Dacă încărcați hârtie format Legal, strângeți opritorul din spatele părții din față a tăvii și trageți. Tava 2 se va extinde din partea din spate a imprimantei cu aproximativ 2 inci (51 mm).

SK

Vložte papier a nastavte vodiace lišty.

Poznámka: Pri pridávaní papiera s veľkosťou Legal stlačte západku v prednej časti zásobníka a potiahnite smerom vpred. Zásobník 2 sa vysunie zo zadnej časti tlačiarne asi o 51 mm.

SL

Naložite papir in prilagodite vodila.

Opomba: Če nalagate papir velikosti legal, stisnite zatič za sprednjim delom pladnja in ga povlecite naprej. Pladenj 2 se bo izvlekel iz zadnjega dela tiskalnika za približno 51 mm.

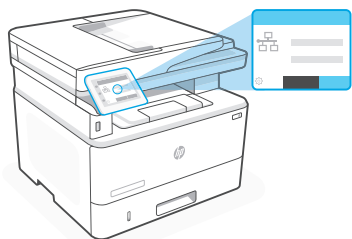
SV

Fyll på papper och justera ledarna.

Obs! Om du fyller på korrekt papper, tryck in spärren bakom fackets framsida och dra framåt. Magasin 2 sträcker sig från baksidan av skrivaren cirka 51 mm.



4



hpsmart.com/setup

RO

Conectați imprimanta la Internet folosind panoul de control.

SAU

Conectați imprimanta la Internet folosind software-ul. Instalați de pe hpsmart.com/setup pe un calculator.



Dacă doriți să conectați imprimanta la Wi-Fi folosind software-ul, calculatorul dvs. trebuie să se afle lângă imprimantă în timpul instalării. Consultați **Ghidul de referință** pentru depanarea problemelor legate de rețeaua Wi-Fi și recomandări.

SK

Pripojte tlačiareň k internetu pomocou ovládacieho panela.

ALEBO

Pripojte tlačiareň k internetu pomocou softvéru. Nainštalujte zo stránky hpsmart.com/setup na počítač.



Ak pripájate tlačiareň k Wi-Fi pomocou softvéru, počítač musí byť počas nastavovania v blízkosti tlačiarne. Pozrite si v Referenčnej príručke riešenia problémov a tipy pre Wi-Fi.

SL

Tiskalnik povežite z internetom prek nadzorne plošče.

ALI

Tiskalnik povežite z internetom prek programske opreme. Namestite s spletnega mesta hpsmart.com/setup v računalnik.



Če želite tiskalnik povezati z omrežjem Wi-Fi prek programske opreme, mora biti med nastavitvijo računalnik blizu tiskalnika. Za informacije o odpravljanju težav in nasvetih glejte **Referenčni priročnik**.

SV

Anslut skrivaren till Internet via kontrollpanelen.

ELLER

Anslut skrivaren till Internet med hjälp av programvara. Installera från hpsmart.com/setup på en dator.



Om du ansluter skrivaren till Wi-Fi med hjälp av programvaran måste din dator vara nära skrivaren under installationen. Se **referensguiden** för felsökning och tips för Wi-Fi.

5



- RO** Atunci când vi se solicită acest lucru, mergeți la **hpsmart.com/connect**. Urmăriți instrucțiunile pentru a finaliza instalarea.
- SK** Po výzve prejdite na adresu **hpsmart.com/connect**. Postupujte podľa pokynov a dokončite nastavenie.
- SL** Ob pozivu obiščite spletno mesto **hpsmart.com/connect**. Upoštevajte navodila za dokončanje nastavitve.
- SV** Gå till **hpsmart.com/connect** när du uppmanas till det. Följ instruktionerna för att slutföra installationen.

RO

Obțineți ajutor la instalare

Găsiți informații și videoclipuri despre instalare în mediul online.

SK

Získajte pomoc pri nastavení

Nájdite informácie o nastavení a videá on-line.

SL

Pomoč pri nastavitvi

V spletu poiščite informacije in videoposnetke o nastavitvi.

SV

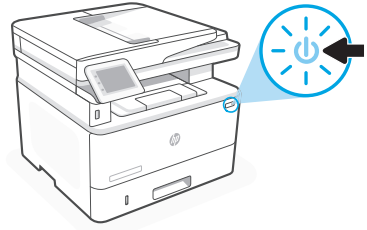
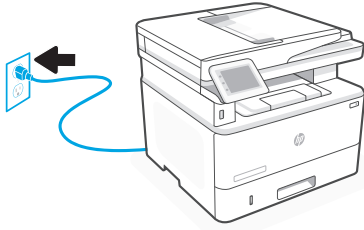
Få hjälp med installationen

Hitta installationsinformation och videor online.

hp.com/support/printer-setup

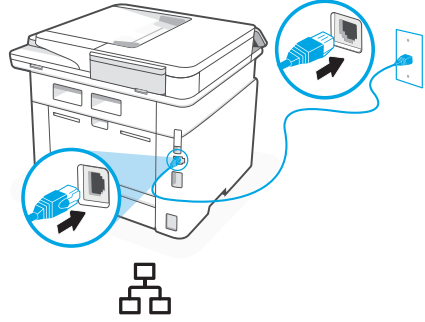


1



חבר והפעל. **HE**

2

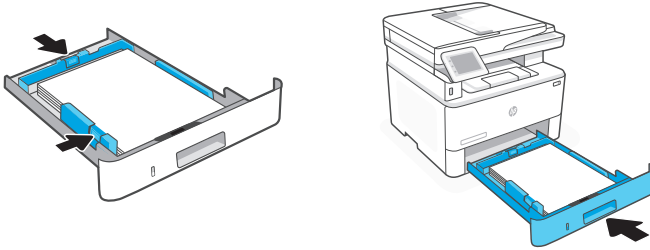
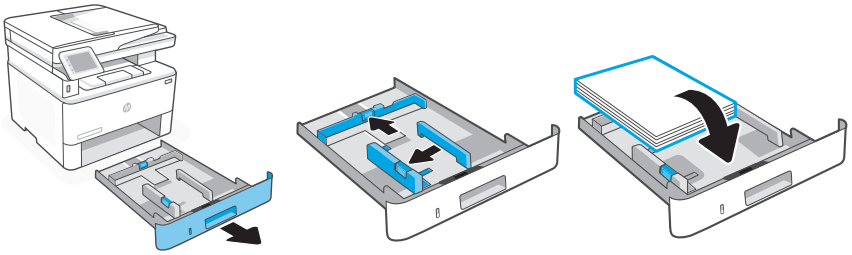


לחלופין עבור Ethernet, חבר כבל.

להגדרת אלחוט, אל תחבר כבל Ethernet.

HE

3



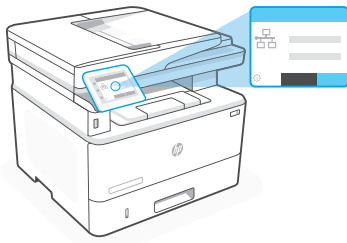
טען נייר וכוונן את המכוונים.

HE

הערה: אם מתבצעת טעינה של נייר בגודל Legal, לחץ על התפס מאחורי החלק הקדמי של המגש ומשוך קדימה. מגש 2 יתארך ב- 51 מ"מ (2 אינץ') מגב המדפסת.



4



hpsmart.com/setup

חבר את המדפסת לאינטרנט באמצעות תוכנה. התקן מהכ־ לחלופין חבר את המדפסת לאינטרנט באמצעות לוח הבקרה. תיב hpsmart.com/setup במחשב.

HE

אם אתה מחבר את המדפסת ל-Wi-Fi באמצעות התוכנה, המחשב שלך מוכרח להיות בקרבת המדפסת במהלך ההגדרה. עיין **במדריך העזר** לפתרון בעיות Wi-Fi וקבלת המלצות.



5



כאשר תתבקש לעשות זאת, עבור אל hpsmart.com/connect. מלא אחר ההנחיות כדי לסיים את ההגדרה.

HE

חפש באינטרנט סרטונים ומידע על התקנה. קבל עזרה בהתקנה.

HE

hp.com/support/printer-setup



© Copyright 2022 HP Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

AirPrint and the AirPrint logo are trademarks of Apple Inc.



La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, sauf dans le cadre des lois sur le droit d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse qui accompagnent ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable des erreurs d'ordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

Le nom et le logo AirPrint sont des marques de commerce d'Apple Inc.



© Copyright 2022 HP Development Company, L.P.



ZZ622-90014